

PD Dr. IRINA NEVSKAYA

Privatdozentin und wissenschaftliche Mitarbeiterin,
Institut für Turkologie
Freie Universität Berlin

z.Z. Vertretungsprofessur,
Institut für Empirische Sprachwissenschaft, Turkologie
Johann Wolfgang Goethe-Universität,
Frankfurt am Main

Johann Wolfgang Goethe-Universität
Empirische Sprachwissenschaft
Senckenberganlage 31
60054 Frankfurt a/M
Tel./Fax: +49-69-798-22859
E-mail: nevs kaya@em.uni-frankfurt.de



CURRICULUM VITAE

Born 03.02.1958 in Novokuzneck, Russian Federation. Married (23.06.2001); 1 child (born 16.12.1982). Citizen of Russia.

Diplomas and degrees

- 1980 – Diploma of Higher Education with Honors, Germanic languages and Pedagogy, Novokuzneck State Pedagogical Institute (State examinations: Philosophy – excellent, Pedagogy and Methods of Teaching – excellent, English – excellent, German – excellent)
- 1990 – Candidate of Philology (equivalent to the Doctor of Philology), Turkic languages, Institute of Linguistics of the Kazakh Academy of Sciences (Candidate examinations: Philosophy – excellent, General Linguistics – excellent, German – excellent, Turkology – excellent); Doctoral dissertation: *Sostav i funkcii deepričastij v šorskom jazyke* (The inventory and functions of converbs in the Shor language).
- 1997 – Doctor of Philology (equivalent to the German *Habilitation*), Languages of the Peoples of the Russian Federation, Institute of Linguistics, the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences; Habilitationdissertation: *Tipologija lokativnyx konstrukcij v tjurkskix jazykax Južnoj Sibiri (na materiale šorskogo jazyka)*. (A Typology of spatial constructions in South Siberian Turkic languages).
- 2008 – Umhabilitation und Lehrbefugnis in Turcology at the Freie Universität Berlin

Scientific interests (keywords)

Turkic languages (Old Turkic, Shor, Khakas, Altay, Tuvan, Tofan, Yakut, Turkish, Tatar, Kazakh etc.); Germanic language (English, German, Old and Middle English); Russian; indigenous languages of Siberia, Caucasian languages
language documentation, field linguistics
typology, morphology, syntax, language contacts, areal linguistics, dialectology, language history
electronic text corpora, automatic morphological analysis, computer lexicons, standards for language documentation

Formal Education

- 1965-1975 – general secondary school, Novokuzneck, Russia (finished with a gold medal)
1975-1985 – Novokuzneck State Pedagogical Institute (Germanic languages and Pedagogy), Novokuzneck (Diploma with Honors)
1986-1989 – *aspirantura*: doctoral student at the Institute of Linguistics of the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk
1993-1996 – *doctorantura*: postdoctoral researcher at the Institute of Linguistics of the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk

Postgraduate training

- 1985 – computer science (three months), Novosibirsk State University, Novosibirsk
1988, 1989 - workshops *Turkic Areas of Siberia* and *Morphological Characteristics of Turkic Languages* at the Institute of Philology, Novosibirsk
1990 – seminar on methods of second language teaching in Saint-Petersburg
1993 – Turkish language course (three months), Istanbul, Turkey
1998 – German language course (two months) at the Goethe-Institute, Mannheim, Germany
1998 – Summer Typological School at the Mainz University
1988-1990 – seminars on methods of second language teaching at the Novosibirsk Institute of Linguistics, the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences
2004 – Summer Typological school on language documentation at the Frankfurt University
2006 – Seminar on the Photoshop program at the Frankfurt University
2008 – Seminar on the Citavi program at the Frankfurt University
2010 – D-Spin Summer School „Sprachressourcen für die Geisteswissenschaften“ (Lexus, Vicos, Annex, Elan)

Employment

- 1980-1986 – lecturer at the Department of Foreign Languages at the Novokuzneck State Pedagogical Institute (at present the Kuzbass State Pedagogical Academy, Novokuzneck, Russia)
1986-1989 – *aspirant* (doctoral student) at the Institute of Philology, Siberian Branch of the Russian Academy
1989-1993 – senior lecturer (docent) of the Department of Foreign Languages at the Novokuzneck State Pedagogical Institute
1993-1996 – postdoctoral researcher (doctorant) at the Institute of Philology, Siberian Branch of the Russian Academy
1999-2002 – researcher at the Institute of Turcology of the Johann Wolfgang Goethe-University, Frankfurt am Main, Germany, a participant and the coordinator of the DFG-Projekt *VATEC*.
2003-till present – chief researcher at the Institute of Philology of the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences
2003-2012 – lecturer at the Institute of Turcology, Frankfurt University
2006-2008 – researcher at the German Institute of Oriental Studies, Istanbul Department
2008-till present – Privatdozentin at the Institute of Turcology of the Freie Universität Berlin
2008-2009 – researcher at the Institute of Turcology of the Freie Universität Berlin
2009-2012 – researcher at the Institute of Empirical Linguistics of the Frankfurt University
2012-till present – researcher at the Institute of Turcology of the Freie Universität Berlin
2012-till present – Professor of Turcology at the Institute of Empirical Linguistics of the Frankfurt University

Grants, stipends and scientific projects

- 1985-1996 – participant of the program *Turkic areas of Siberia* headed by the Department of Siberian Languages at the Institute of Philology, the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences
- 1990-1992 – participant of the program *Training a Shor Language Circle Leader* (sponsored by the Department of Public Education of the Kemerovo Region) at the Novokuzneck State Pedagogical Institute
- 1991-1994 – participant of the program *A Computer Database of the Shor language and SHAMAN: Shor Automatic Morphological Analysis* (sponsored by the Department of Public Education of the Kemerovo region and by the Department of Culture of the Novokuzneck City Council) at the Novokuzneck State Pedagogical Institute
- 1996-1997 – head of the project *Typology of locative constructions in Siberian languages* which received a grant of the Russian Foundation for Scientific Research in Humanities, the Novokuzneck State Pedagogical Institute
- 1997 – participant of the project *Structure and semantics of the simple sentence in the languages of Siberia* (sponsored by the Russian Foundation for Scientific Research in Humanities) at the Institute of Philology, the Siberian Division of the Russian Academy of Sciences
- 01.01.1997 - 30.06.1997 – head of the project *Circumstantial constructions in Shor* at the Institute of Oriental Studies, Mainz University (stipend recipient of the Conference of the German Academy of Sciences)
- 01.04.1998-30.06.1999 – head of the project: *Clause combining in Shor* at the Institute of Oriental Studies, Mainz University (stipend recipient of A. von-Humboldt Foundation)
- 1999-2001 – participant of the project *Shor epic poems: ethnological and linguistic analysis* (supported by the Russian Foundation for Fundamental Research) at the Institute of Anthropology of the Russian Academy of Sciences, Moscow
- 1999-2001 – coordinator and participant of the international cooperation project *Shorica: a computer corpus of the Shor language: documentation of the published and oral texts of the endangered Shor language and their linguistic analysis* (supported by the German Research Society and by the Russian Foundation for Fundamental Research) at the Institute of Turcology of the Frankfurt University and at the Novokuzneck State Pedagogical Institute
- 1999-2003 – coordinator and participant of the project *VATEC (Pre-Islamic Old Turkic Texts: a computer corpus)* at the Institute of Turcology of the Frankfurt University (supported by the German Research Society)
- 2003-2006 – participant of the program of the Government of the Altay Republic “Altay Runic inscriptions”
- 2004-2008 – coordinator and participant of the international cooperation project *Chalkan: a computer corpus of the Chalkan language* (supported by the German Research Society and by the Russian Foundation for Fundamental Research) at the Institute of Turcology of the Frankfurt University and at the Institute of Philology of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk
- 2004-2006 – participant of the international cooperation project *Extension of the possibilities for indigenous peoples of Siberia in obtaining education of higher level* funded by the European Community
- 2005 – head of the DFG project of organizing an international symposium in Frankfurt
- 2006-2009 – coordinator and participant of the international cooperation project *Dyrenkova: Wiedergefundenes Erbe* am Orientinstitut in Istanbul and at the Institute of Turcology of the Freie Universität Berlin and at the Kunstammer, Saint Petersburg, Russia.

- 2007-2009 – coordinator and participant of the international cooperation project *Altairunen* (supported by the German Research Society and by the Russian Foundation for Fundamental Research) at the Institute of Turcology of the Frankfurt University and at the Gorno-Altajsk State University.
- 2009-2012 – participant of the international cooperation project *RELISH* (*Rendering Endangered Lexicons Interoperable through Standards Harmonization*) funded by the DFG and the NASA (<http://www.mpi.nl/RELISH>).
- 2012 – head of the DFG project of organizing an international symposium in Berlin
- 2012-till present – coordinator and participant of the international cooperation project *Altairunen* (supported by the German Research Society and by the Russian Foundation for Fundamental Research) at the Institute of Turcology of the Freie Universität Berlin (Free University of Berlin).
- 2013-till present – head of the international cooperation project “Interaktion türkischer Sprachen und Kulturen im postsowjetischen Kasachstan“ funded by the Volkswagen-Stiftung.

Conference talks

- 1980 – *Students' Regional Conference* at the Novosibirsk State Pedagogical Institute, Novosibirsk, lecture given: *Translation of literary works from English into Russian and necessary linguistic transformations*
- 1986 – *Regional Conference devoted to the memory of A. P. Dulson* at the Tomsk Pedagogical Institute, Tomsk, the lecture given: *The Inventory of Shor gerunds*
- 1988 – *5th All-Union Turkological Conference*, the Institute of Linguistics, the Kirgiz Academy of Sciences, Frunze; the lecture given: *Subject valency of gerunds and the structure of gerundial clauses in Shor*
- 1988, 1989, 1990 – *Conferences devoted to the memory of V. M. Nadeljaev*, the Institute of Philology, Novosibirsk; lectures given: *Grammaticalization of gerundial forms of the verb of saying in Shor*, *Conditional sentences in Shor*, *Limitative gerunds in Turkic languages*.
- 1989 – All-Union Conference on methods of teaching English as a second language, the lecture: *Intensive methods of English grammar teaching*
- 1989 – *International Conference "120th Anniversary of "An Altay Grammar"*, the Gorno-Altajsk Research Institute of History, Language and Literature, Gorno-Altajsk, lecture given: *The History of Shor alphabets*
- 1990 – *1st All-Union Conference "Turkic Phonetics - 90"* at the Institute of Linguistics, Kazakh Academy of Sciences, Alma-Ata, lecture given: *On the new Shor alphabet*
- 1991, 1993 – *Conferences devoted to the memory of Y. I. Ubrjatova and V. M. Nadeljaev* at the Institute of Philology, Novosibirsk
- 1992 – *The International Turkological Conference*, at the Institute of Linguistics, the Academy of Sciences of Tatarstan, Kazan', lecture given: *A Computer data base of Shor*
- 1993 – *2nd Regional Science and Practice Conference devoted to Shoriya's problems*, organized by the Kemerovo University, held in Tashtagol, lecture given: *The Orthography of Shor infinitive constructions*
- 1993 – *All-Russian Conference on Indigenous Peoples' Languages* in Irkutsk, organized by the Institute of Russia's Peoples Languages (Moscow) *Problems of creating textbooks for Shor*
- 1993 – *International Conference The 100th Anniversary of the Deciphering of the Turkic Runic Inscriptions*, the Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences and the Khakas Research Institute of History, Language and Literature, Abakan, lecture given: *The converb --(I)p: polysemy or indefiniteness*

- 1994 – *The 7th International Conference on Turkish Linguistics*, Institute of Oriental Studies, Turcology, Johannes Gutenberg University, Mainz, lecture given: *The Subject valency of Shor gerunds*
- 1995 – *International Conference Aborigines of Siberia: problems of study of threatened languages and cultures*, June, 1995, the Institute of Philology, the Siberian Division of the Russian Academy, lecture given: *A Typology of locative constructions*
- 1996 – *International Conference in Gorno-Altaiyk devoted to the 240th anniversary of Altay's joining Russia*, lecture given: *Lexico-semantic types of localizers and localized objects*
- 1996 – *5th International Conference on Minority Languages* in Gdansk, lecture given: *A Recent attempt to revive the Shor written language*
- 1996 – *8th International Conference on Turkic linguistics* in Ankara, lecture given: *Locative constructions in Turkic languages*
- 1998 – *40th Permanent International Altaistic Conference*, Helsinki, Finland, lecture given: *The Functional field of space in Turkic languages*
- 1999 – *International symposium on a new Kazakh script* at the Frankfurt University, lecture given: *Shor phonology and Shor scripts: from economy to explicitness*
- 1999 – *Conference of German Linguists*, Konstanz, Germany. Lecture given: *Reflexive converbs in South Siberian Turkic: the rise of a new category*
- 1999 – *Colloquium on the Varying Marking of Nominal Groups* in Oldenburg, Germany, lecture given: *Varying marking of spatial arguments in South Siberian Turkic: a static Dative and a dynamic Locative*
- 1999 – *4th Conference of German Turkologists*, Hamburg, lecture given: *A Typology of spatial predicates in Turkic languages*
- 1999 – *International conference Languages in Contact*, Groningen, lecture given: *Shor-Russian contact features*
- 1999 – *International symposium in Leiden Languages of Siberian indigenous peoples*, lecture given: *Turkic spatial predicates*
- 1999 – *3rd Conference of the Association for Linguistic Typology*, Amsterdam, lecture given: *Reflexive converbs in Siberian Turkic*
- 2000 - *10th International Conference on Turkic linguistics*, Istanbul, Turkey, lecture given: *Static dative as a Siberian areal feature* in cooperation with Astrid Menz
- 2000 – *3rd International Turkological conference*, Ismir, Turkey, lecture given: *Evidentials in the Shor folklore*
- 2001 – *28th Conference of German orientalists*, lecture given: *Die Struktur einer schorischen elektronischen Datenbank*
- 2001 – *International symposium on deictic systems and quantification in languages spoken in Europe and North and Central Asia*. Udmurt State University, Izhevsk, Udmurtia, May 22-25, 2001, lecture given: *To be or not to be egocentric: deictic semantics of non-deictic spatial elements in South Siberian Turkic*
- 2001 – *International conference at the Siant-Petersburg Division of the Russian Academy of Sciences: Kategorii glagola i struktura predloženija* (Verb categories and sentence structures), the lecture given: *Correlation of evidentiality, mirativity and indirectivity in Shor*
- 2001 – *International symposium Das Schorische und sein Umfeld* at the Institute of Turkology of the Johann Wolfgang Goethe-University, Frankfurt, lecture given: *Problematische Fragen der türkischen Lexikologie*
- 2002 – *Winter Typological School*, at the Russian State University for Humanities, Moscow, lecture given: *Funkcional'no-semantičeskoe pole prostranstvennosti v tjurkskix jazykax v areal'noj i tipologičeskoj perspective* (The functional field of space in Turkic languages in an areal and typological perspective).

- 2002 – VATEC symposium at the Institute of Turkology of Johann Wolfgang Goethe-University, Frankfurt, lecture given: *The Old Turkic database in the Shoebox format and the Subject valency of Old Turkic converbs*
- 2002 – Conference of German Turkologists at the Mainz University; lecture given: *The category of exclusive and inclusive in Turkic languages*
- 2002 – Typological symposium at the Frankfurt University, lecture given: *Typology of prospective in Turkic languages*
- 2003 – Symposium *Historical, areal and typological aspects of Siberian Turkic* at Institute of Turkology of Johann Wolfgang Goethe-University, Frankfurt, lecture given: *Structure and semantics of conditional clauses in Siberian Turkic*
- 2003 – International Conference organised in the framework of the project “Extension of the possibilities for indigenous peoples of Siberia in obtaining education of higher level” at the Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia, lecture given: *Prospective in Turkic languages.*
- 2004 – Moscow International Congress on Oriental Studies, lecture given: *The Old Turkic texts of the Pre-Mongolian Period: a computer database.*
- 2005 – International Symposium at the Orient Institute in Istanbul “Sociabilities in the Turkic World”, lecture given: *Semantics and Pragmatics of the Imperative in Turkic languages.*
- 2005 – International Conference organised in the framework of the project “Extension of the possibilities for indigenous peoples of Siberia in obtaining education of higher level” at the Novosibirsk State University, Novosibirsk, Russia, and lecture given: *Language documentation as a new interdisciplinary linguistic field of research and documentation of endangered languages of Siberia.*
- 2005 – International conference of German Turkologists, the lectures given: *The category of taxis in Siberian Turkic* and *The Runic inscriptions of the Altai Republic* (the latter in cooperation with Dr. Tybykova)
- 2005 – International symposium “Turcology in Mainz” at the Oriental Institute of the Mainz University, the lecture given: *Secondary predicates in Turkic languages*
- 2006 – International conference on the indigenous languages of Siberia at the Novosibirsk State University, the lecture given: *Secondary depictive predicates.*
- 2006 – Tomsk international symposium on the complex sentence in the languages of Siberia, the lecture given: *Subject hierarchy and reference tracking in adverbial clauses in Siberian Turkic.*
- 2006 – International conference in Gorno-Altai on the Altai language, the lecture given: *Typology of concessive and adversative constructions in Siberian Turkic.*
- 2006 – International conference on Turkish Linguistics, Uppsala, the lecture given: *Prospective and Avertive in Turkic languages.*
- 2006 – The international symposium on voice diachrony, Turku, Finland, the lecture given: *Voice affixes in Old Turkic.*
- 2007 – International conference devoted to the memory of Ubrjatova in Novosibirsk, the lecture given: *The category of inclusive and exclusive in Turkic languages.*
- 2007 – International conference on the history of writing in Central Anatolia in Eski Sehir, Turkey, the lecture given; *The runic inscriptions of Mountainous Altai, the history of their research.*
- 2008 – *14th International Conference on Turkish Linguistics, August 6-8* at the Ankara University, the lecture: *Inclusive and exclusive forms in the Turkic imperative paradigm.*
- 2008 – International symposium at the Mainz University *Transeurasian verbal morphology in a comparative perspective: genealogy, contact, chance.* The lecture: *Inclusive and exclusive in Altaic languages.*

- 2009 – International symposium *Turkic Runic inscriptions and the Altay corpus* at the Gorno-Altajsk University; the lecture: *Orthographic features of Altay Runic inscriptions*
- 2009 – The international conference at the Novosibirsk State University; the lecture: *Cooperative German-Russian research projects on Siberian Turkic*
- 2009 – RELISH workshop at the Eastern Michigan University, USA, the lecture: *Cooperative German-Russian documentation projects in Siberia*
- 2010 – The International conference Tuvan orthography and research on script and orthographies of Siberia and Central Asia, Kyzyl, Tyva, Russia, the lecture: *The history of writing in the Mountainous Altay* (in cooperation with Larisa Tybykova)
- 2010 - *Orhon yazıtların bulunuşundan 120 yıl sonra. III. Uluslararası Türkiyat Araştırmaları Sempozyumu, 26–29. Mayıs 2010*; the lecture: *Altay Runik hareli yazıtların bazı paleografik ve ortografiköz özellikleri*.
- 2010 - *The 15th International Conference on Turkish Linguistics. August 20-22, 2010. Szeged, Hungary*, the lecture: *Depictive predicates in Northwest Turkic* (in cooperation with Saule Tazhibaeva)
- 2010 – International symposium at the Yıldız Teknik Üniversitesi, Istanbul *From Ötüken to Istanbul, 1290 Years of Turkish (720-2010)*, lecture: Old Turkic Runic inscriptions in the vicinity of the village Tuekta, Altay Republic, Russian Federation (in cooperation with Larisa Tybykova)
- 2010 – DOT in Marburg, the lecture: *The language of the Shor epics*.
- 2010 – „D-Spin meets RELISH” workshop in Frankfurt, the lecture: *The MDF- Lexus import and standardizing the lexicon structure using MLF: the Udi lexicon case*
- 2010 – RELISH workshop in Nijmegen, the lecture: *MDF and its applications* (in cooperation with Sebastian Drude)
- 2011 – International conference *Sinxronnoe i diaxronnoe v sravnitel’no-istoričeskom jazykoznanii* at the Moscow State University; lecture: *Depiktivnye vtorostepennye predikaty v tjurkskix jazykax*
- 2011 – International Turcological symposium *Tjurkskij mir: istorija i sovremennost’* at the Eurasian University named after L. N. Gumiljev, Astana, lecture: *K probleme vzyimodejstvija drevnetjurkskogo texta i graffiti v runičeskix pamjatnikax Respubliki Altaj*
- 2011 – XII congress of the Association of teachers of the Russian language and literature in Shanghai, China *Russkij jazyk i literatura vo vremeni i prostranstve*, lecture: *Formirovanie mežfrazovyx sredstv svjazi v resul’tate kompressii vyskazyvanija v jazykax raznyx system (na materiale russkogo i tjurkskix jazykov)* (in cooperation with Saule Tazhibaeva)
- 2011 – International Symposium “The age of inscriptions” in Ulan-Bator, Mongolia, lecture: *The Jabogan inscription found in the Mountainous Altay*”
- 2011 – International RELISH symposium in Frankfurt: RELISH meets LOEWE, lecture: “On the way to a relation registry for ISOcat data categories”
- 2011 – TEI International workshop in Würzburg in the framework of “Philology in the Digital Age: the 2011 Annual Conference and Members' Meeting of the TEI Consortium”, the lecture: “Harmonisation of electronic dictionaries of endangered languages using the ISOcat registry (the Udi lexicon case).”
- 2011 – International Conference “Dul’zon readings” at the Tomsk State Pedagogical University, the lecture: “Altaic means of expressing clusivity”.
- 2012 - Standards of creating electronic dictionaries of endangered languages: the RELISH project, lecture given at the 4th International Turkish Studies Symposium. Endangered Turkic Languages and Cultures, Ankara, Turkey, May 23-26, 2012.
- 2012 - Issues of harmonization of digital standards: the RELISH project, lecture given at the International Conference on Turkish Linguistics, Ankara, August 18-23, 2012.

- 2012 – (in cooperation with Aristar-Dry, H., Drude, S., Windhouwer, M., Gippert, J.) [Rendering Endangered Lexicons Interoperable through Standards Harmonization: The RELISH Project](#), lecture given at *The Eighth International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2012)*, Istanbul, Turkey, May 23-25, 2012.
- 2012 - Locational and Directional relations and their extension to tense and aspect in South Siberian Turkic, lecture given at the 45th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea. Stockholm University.
- 2012 – (in cooperation with Tazhybaeva, Saule) Prospective in Kazakh in comparison with South Siberian Turkic languages, lecture given at The 16th ICTL, Ankara, Middle East Technical University. September 2012.
- 2012 - Prospective in Turkic Languages, lecture given at The 16th ICTL, Ankara, Middle East Technical University, September 2012.
- 2012 – (in cooperation with Tybykova, Larisa). The principles of numeration of inscriptions and their Concordance in the Catalogue of Old Turkic Runic inscriptions, lecture given at the International conference “The main tendencies of the development of Altaic Studies” on Gorno-Altajsk, June 2012.
- 2012 – (in cooperation with Evgenij Matočkin) Location and chronology of Altay Runic inscriptions, lecture given at the International Symposium „Marginale Formen des alttürkischen Schrifttums: Nicht-klassische alttürkische Runeninschriften im Zentrum Eurasiens und ihre Entzifferung“ at the FU Berlin, November 2012.
- 2012 – (in cooperation with Claus Schönig and Marcel Erdal) „Marginale Formen des alttürkischen Schrifttums, lecture given at the International Symposium „Marginale Formen des alttürkischen Schrifttums: Nicht-klassische alttürkische Runeninschriften im Zentrum Eurasiens und ihre Entzifferung“ at the FU Berlin, November 2012.
- 2012 - (in cooperation with Larisa Tybykova) “Newly discovered Karban inscriptions”, lecture given at the International Symposium „Marginale Formen des alttürkischen Schrifttums: Nicht-klassische alttürkische Runeninschriften im Zentrum Eurasiens und ihre Entzifferung“ at the FU Berlin, November 2012.
- 2012 – The Frankfurt (VATEC) and Moscow electronic corpora of Old Turkic texts, lecture given at the International conference “Historical corpora 2012” at the Frankfurt University, December 2012.

Invited talks (without key-note lectures at international conferences)

- 2002 – lecture *Functional field of space in Turkic* at the Freie Universität Berlin
- 2002 – lecture *VATEC database of Old Turkic* and a tutorial on the Shoebox program at Munich University
- 2008 – Jarring lecture in Stockholm, organised by the Swedish Research Institute: *Documentation of the Altay Runic inscriptions*
- 2008 – lecture at the Finnish Academy of Sciences, Helsinki: *Documentation and deciphering of the Altay Runic inscriptions*
- 2010 – lecture at the Yildiz Teknik University in Istanbul: *New discoveries in the Mountainous Altay*
- 2010 – lecture at the Freie Universität Berlin: *Sibirien als turkologisches Forschungsgebiet*
- 2011 – lecture at the Gumiljov-University in Astana (Kazakhstan): “Runic inscriptions of Mountainous Altai”
- 2011 – lecture at the Tomsk State Pedagogical University, the lecture: “Depictives in Turkic languages”.
- 2012 – lecture at the Freie Universität Berlin: “Altai Runeninschriften”
- 2013 - lecture at the Frankfurt University: “Entdeckungsreisen nach Sibirien: Altai Runeninschriften”

Field work

- 1985-1992 – annual expeditions to Mountainous Shoriya with personal research program and with dialectological program under the supervision of Siberian Languages Department in the project "Turkic Areas of Siberia"
- 1995 – expedition to Mountainous Shoriya with a research program on locative constructions
- 1998 – organizer of an international complex expedition to Mountainous Shoriya
- 2003-2012 – organizer and participant of inter-disciplinary expeditions to Mountainous Altay

Organization of scientific conferences, public service activities

- 1986-1989 – secretary of the Conference of Young Scientists at the Institute of History, Philology and Philosophy, the USSR Academy
- 1990-1993 – head of the Shor Youth Club "OLGUDEK", an initiator of publishing of a youth magazine in the Shor language "ELIM" which was the first literary work published in Shor since 1942
- 1991 – member of the Attestation Commission of the Chair of Foreign Languages at the Novokuzneck State Pedagogical Institute
- 1993 – secretary of Regional Conference held at the Institute of Philology, Russian Academy since 03.1994 – Shoriya representative of the magazine "Yesevi", published in Turkey
- 1995 – organizer of the International Conference *Aborigines of Siberia: problems of study of threatened languages and cultures*, June, 1995, the Institute of Philology, the Siberian Division of the Russian Academy
- 2001 – organizer of an international symposium *The Shor language in the context of the neighboring languages: documentation and preservation of South Siberian Turkic languages* at the Frankfurt University, the Institute of Turkology
- 2002 – organizer of an international VATEC symposium at the Frankfurt University, the Institute of Turkology
- 2003 – organizer of an international symposium *Historical, areal and typological aspects of Siberian Turkic* at the Frankfurt University, the Institute of Turkology
- 2005 – organizer of the conference "Deutsche Turkologenkonferenz" at the Frankfurt University
- 2009 – organizer of the international scientific symposium *Deciphering Old Turkic Runic and the Altay corpus* funded by the DFG in Gorno-Altajsk, Russia
- 2010 – organizer of the „D-Spin meets RELISH" workshop in Frankfurt
- 2011 – organizer of the International RELISH symposium in Frankfurt: ["RELISH meets LOEWE"](#)
- 2012 – (in cooperation with Schuurman, I., Windhouwer, M.) organizer of the tutorial [ISOcat in daily life: possible uses of a large repository of widely used linguistic concepts](#). Tutorial at the Eight International Conference on Language Resources and Evaluation ([LREC 2012](#)), Istanbul, Turkey, May 21, 2012
- 2012 – organizer of the workshop "Prospective in Turkic languages" at the ICTL 2012, Ankara, Turkey
- 2012 – organizer of the International symposium in Berlin: *Marginale Formen des alttürkischen Schrifttums: „Nicht-klassische alttürkische Runeninschriften im Zentrum Eurasiens und ihre Entzifferung"* at the FU Berlin, November 2012
- 2013 – (in cooperation with Korn, A., to take place in September 2013) organizer of the International symposium in Frankfurt [„Prospective as a Grammatical Category: Evidence from Turkic, Iranian and beyond"](#)

Membership on scientific boards

2004 till present – member of the Dissertation Council at the Institute of Philology of the Russian Academy of Sciences

2004 till present – member of the editorial board of the magazine *Turkic languages*

2009 till present – member of the editorial board of the magazine *Rossijskaja tjurkologija*

2009 till present – member of the advisory board of the journal *Ural-Altai studies*

2012 till present - member of the advisory board of the journal *Endangered Turkic languages*

Since 2011 – member of various qualification commissions at the Frankfurt University

Since 2011 – international expert for various commissions and foundations

Language competence

Active language knowledge: Russian – mother tongue, English – very good, German – very good, Shor – good, Turkish – good, Tatar, Kazakh, Khakas, Altay, Tuvan, Tofan – sufficient

Scholarly language competence: Latin, Old and Middle English, Old and Middle Turkic, Udi